

One for all, All for one.

岩田小学校
5年 学年通信
No. 2
R. 7. 4. 2 4

～一人はみんなのために、みんなはひとりのために～

運動会練習が始まります！

5年生としての生活が2週間経過しました。新しい環境にも少しずつ慣れてきて、授業はもちろん、清掃活動に真剣に取り組んだり、休み時間にいきいきと過ごしたりする様子が見られます。

さて、来週からは運動会の練習が始まります。子どもたち一人一人が活躍できる行事にしていきたいと思います。また、運動会では委員会ごとに役割があるので、昨年度までと違って忙しく活動することになります。「自分で考えて行動する」「学校行事を動かしている自覚をもつ」ことができるように、声をかけていきたいと思っています。

5月の予定

月	火	水	木	金	土	日
28	29	30	1	2	3	4
	・昭和の日	・避難訓練 (地震)	・5時間授業 ・歯科健診 (5年)	・避難訓練 予備日	・憲法 記念日	・みどりの 日
5	6	7	8	9	10	11
・こどもの日	・振替休日	・ALT	・歯科健診 (山びこ) ・クラブ	・内科健診 (山びこ)		
12	13	14	15	16	17	18
・運動会前 清掃大作戦 (1・3組)	・全校朝会 ・校内発表会 (昼放課)	・ALT ・運動会前 清掃大作戦 (2・4組)	・尿検査一次 ・委員会	・尿検査予備日 ・5時間授業	・運動会	・運動会 予備日
19	20	21	22	23	24	25
・振替休業日	・耳鼻科健診 (山びこ)	・耳鼻科健診 (5年) ・ALT	・クラブ	・月曜授業		
26	27	28	29	30	31	1
・プール (1・3組)	・出前講座	・ALT	・5時間授業 ・通学団会 ・通学団下校	・内科健診 (5年)		



Fazer o pedido do kit de costura até 2/maio(sex)

裁縫セットの注文について 5月2日(金)メ切

Se tiver o kit de irmãos mais velhos pode usar esse, não precisa comprar novo. Verifique as peças do kit e compre só o que estiver faltando. Coloque o valor exato no envelope de pedido e envie para escola. Não será preciso comprar o tecido para treino, bobina e linha da máquina de costura, pois será comprado através da escola.

お子さんと相談をして必要な物を注文してください。兄弟のセットがある方は、それを使っていただいて結構です。封筒に印刷してある基本セットの品が揃っているかご確認の上、必要なら単品をお申込みください。

※和洋練習布、ボビン、ミシン糸は学校で一括購入するので、ご家庭で用意する必要はありません。



本を大切にしてほしいので、図書室の本を借りるときには、手提げバッグ等に入れて持ち運んでください。そのために、ご家庭で手提げバッグのご用意をお願いいたします。

通学団下校について

Pedimos que mandem uma sacolinha de plástico, para a criança poder guardar o tênis (1 vez por mês), pois a criança irá levar a sapatilha embora. Coloquem no bolsinho da mochila. Contamos com a sua compreensão e colaboração.

Cuidados durante o feriado prolongado 連休中の過ごし方にご注意を！

As crianças devem estar ansiosas pela chegada do feriado. Pedimos que converse sobre os cuidados abaixo em casa, para que possam aproveitar as férias e passar em segurança.

- Usar o capacete ao andar de bicicleta e obedecer às regras de segurança no trânsito.
- Não emprestar dinheiro e nem pegar emprestado de outras pessoas.
- Não brincar em rio ou no mar sem a companhia de adultos.
- Não brincar com fogo de jeito nenhum.
- Se encontrar com pessoas perigosas, pedir socorro imediatamente para algum adulto que estiver perto ou pessoas de casas próximas.
- Ao sair para brincar, avise sem falta ao responsável da casa: onde vai, com quem vai e a que horas irá voltar.



連休を楽しみにしている子ども多いと思います。安全で、楽しく過ごすことができるように、次のことについて、ご家庭でも話題にしてください。

- ・自転車に乗るときはヘルメットをかぶり、交通ルールを守る。
- ・お金の貸し借りをしない。
- ・子どもたちだけで川や海に近づかない。
- ・火遊びは絶対にしない。
- ・不審者にあった場合は近くの大人や家に助けを求める。
- ・出かけるときは必ず行き先を伝え、帰宅時間を守る。

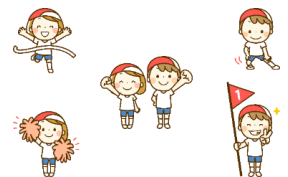
17/maio (sáb) - Gincana Escolar UNDOKAI

運動会 5/17 (土)

dia reserva: 18 (dom) 予備日 18日 (日) Folga 振替休日 19日 (月)

○ Atividades que a 5ª série irá participar: 5年生の種目

- ・ dança ダンス
- ・ corrida de curta distância 短距離走
- ・ cabo de guerra つな引き
- ・ boné vermelho-branco (verifique se está com nome, e se o elástico está bom)
- 赤白対抗リレー (代表者)



○ Roupas 服装

- uniforme de Ed. Física
- boné vermelho-branco (verifique se está com nome, e se o elástico está bom)

・ 体操服 ・ 赤白帽子 (記名やゴムひもの確認をお願いします。)

○ Iniciaremos os treinos da gincana no dia 30/abril(qua). Deverá vir todos os dias de uniforme de Ed. Física, e trazer o boné vermelho-branco, toalha para secar o suor e garrafa térmica (água/chá). Para evitar acidentes, deixe as unhas das mãos e dos pés bem cortadas. Verifique no programa que será entregue posteriormente.

4月30日(水)から運動会練習があります。毎日、体操服の準備をお願いします。赤白帽子、汗ふき用タオル、水筒を持たせてください。水分は多めに持たせてください。けが防止のため、手足の爪を短く切ってきてください。後日配布されるプログラムでご確認ください。

Sobre as aulas de natação 水泳指導について

À partir deste ano os alunos terão 3 aulas de natação na Sala Sport Toyohashi. As informações detalhadas estão descritas nos papéis distribuídos no dia da reunião da série com o Título 「Sobre as aulas de Natação da Escola Iwata」 今年度から年3回、民間プール(サーラススポーツ豊橋)での水泳指導となります。詳しくは、学級懇談会で配布した「岩田小学校水泳指導について」をご覧ください。